

74.268.19=642

М 18

128020

П. И. Малакшинов

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ОРФОГРАФИЧЕСКИХ
ОШИБОК
В БУРЯТСКОЙ
ШКОЛЕ**



Microglossarium
specimens of *Microglossarium*
on *abnorme*
1/10 - Dr. Leach

74.268.19-642

М18

АКАДЕМИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ НАУК РСФСР
ИНСТИТУТ НАЦИОНАЛЬНЫХ ШКОЛ

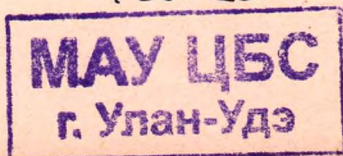
ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА УЧИТЕЛЯ

П. И. МАЛАКШИНОВ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
ОРФОГРАФИЧЕСКИХ
ОШИБОК
В БУРЯТСКОЙ ШКОЛЕ**

ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ НАУК РСФСР
Москва 1962

128020



*Печатается по решению Ученого совета
Института национальных школ
АПН РСФСР*

В брошюре рассматриваются особенности цонголо-сартульского диалекта бурятского языка, влияние его на усвоение орфографии литературного бурятского языка (диалектные орфографические ошибки учащихся) и методические приемы предупреждения ошибок.

Брошюра рассчитана на учителей бурятской школы.

Для удобства пользования брошюрой в ней дана фонетическая транскрипция, максимально приближенная к орфографии литературного бурятского языка.

ГЛАВА I

ЦОНГОЛО-САРТУЛЬСКИЙ ДИАЛЕКТ

Учащиеся Джидинского, Торейского, Кяхтинского, а также части Селенгинского аймаков Бурятской АССР говорят на так называемом цакающем диалекте. Это создает большие неудобства при изучении ими литературного бурятского произношения и письма. Так, учащиеся цонголо-сартульского диалекта допускают в своих письменных работах большое количество ошибок, выражающихся в замене буквы *h* буквами *с* и *х*, буквы *с* — *h* и *х*, буквы *х* — *с* и *h*. Бывают замены букв *с*, *ш*, *ж* и *з* соответственно буквами *ц*, *ч* и сочетаниями букв *дж* и *дз*. Распространено в школах районов цонголо-сартульского диалекта и оканье, которое тоже ведет к диалектным ошибкам.

Из указанных ошибок характерной является замена буквы *h* буквами *с* и *х*, а также *с* и *х* — *h*. Замены же букв *с*, *ш*, *ж* и *з* буквами *ц*, *ч* и сочетаниями букв *дж* и *дз*, а также написание буквы *о* вместо *у* не относятся к трудным вопросам методики преодоления диалектных орфографических ошибок.

В данном очерке на первый план выдвигаются вопросы преодоления замены буквы *h* буквами *с* и *х*, буквы *х* — *h*, а также *с* — *h*. Затем следует предупреждение замены букв *с* и *ш* буквами *ц* и *ч*, а вопросы, связанные с написанием слов с буквами *ж* и *з*, совсем не освещаются, потому что учащиеся — носители цонголо-сартульского диалекта в письме редко допускают замену букв *ж* и *з* сочетаниями букв *дж* и *дз*.

Из проблем преодоления диалектных ошибок при написании слов с гласными буквами следует отметить